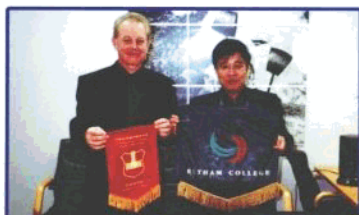


Schooling for the
Knowledge Era



知识时代 的学校



[澳大利亚]大卫·沃纳/著
本书编译组/译



北京出版社 出版集团
北 京 出 版 社

Schooling for the
Knowledge Era

知识时代 的学校

[澳大利亚]大卫·沃纳/著
本书编译组/译

题跋明远



北京出版社 出版集团
北京出版社

著作权合同登记号

图字：01 - 2007 - 3540

本书 2007 年经澳大利亚大卫·沃纳先生授权出版。未经出版人书面许可，不得翻印或以任何形式和方法使用本书中的任何内容和图片。

图书在版编目 (CIP) 数据

知识时代的学校 / [澳大利亚] 大卫·沃纳 著. —北京：
北京出版社，2007. 7

ISBN 978 - 7 - 200 - 06843 - 6

I. 知… II. 沃… III. 学校管理 IV. G47

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 086494 号

知识时代的学校

ZHISHI SHIDAI DE XUEXIAO

[澳大利亚] 大卫·沃纳 著

本书编译小组编译

*

北 京 出 版 社 出 版 集 团
北 京 出 版 社 出 版

(北京北三环中路 6 号)

邮政编码: 100011

网 址 : [www. bph. com. cn](http://www.bph.com.cn)

北 京 出 版 社 出 版 集 团 总 发 行
新 华 书 店 经 销
北京佳信达艺术印刷有限公司印刷

*

16 开本 20 印张 100 千字

2007 年 7 月第 1 版 2007 年 7 月第 1 次印刷

印数 1—2 000

ISBN 978-7-200-06843-6/G · 3423

定价: 19.80 元

质量投诉电话: 010-58572393

本书编译组

主 编：张世义

副 主 编：张洪志 温学军

组 员：张世义 张洪志 温学军 张丁丁

刘培树 叶 青 蒋广宁 徐小燕

刘晓明 赵金龙 张艳芬 刘 苗

姬少丽

通 译：温学军 张丁丁 刘培树



序言一

潞河中学的张世义校长邀请我为他主编的译著《知识时代的学校》作序，我感到非常高兴。原因在于：其一，我们是多年的老朋友，记得在几年前他主编的记录潞河中学历史的大型画册《百年潞园》时，我们之间就有过书信往来，后来他把我的一封信作为画册的代前言；其二，潞河中学是具有140年办学历史的老学校，在教育财富上有着丰厚的积淀，其文化底蕴之深厚不言而喻，我想，这也许是潞河中学在世纪之交能够把握教育发展重要的机遇期，并且获得快速发展的一个很重要的原因；其三，世义校长所涉及的研究与实践已经不仅仅局限在国内的基础教育方面，而是开始把眼光延伸到国外，延伸到不同文化领域、不同社会环境，乃至世界范围内正在进行的教育变革；其四，由中学英语教师承担教育专著的翻译工作，表明我们年轻一代教师专业上的迅速成长，以及急切融入世界教育改革大潮的职业追求。

十几年前，当我们讨论“第三次浪潮”时，只是朦胧地判断这场世界性社会变革可能产生的影响，积极的体验和感受变革前夜所带来的兴奋。而十几年后的今天，信息技术、网络、经济全球化等新的技术和观念已经铺天盖地地闯入我们的生活，并极大地改变着我们习惯的生活方式。那么，当今或未来社会究竟需要怎样一种规格的人才，在这个社会中成长的青年一代与以往究竟有什么不同，我们如何变革我们的学校教育使其适应社会发展需要，等等诸多问题都需要认真对

待，并应立即投入探究实践。我们身处的社会环境，以及我们正在从事的教育改革实践应该是进一步深化教育改革的源泉。每一位有社会责任感的教育工作者，特别是紧密联系教育实践的校长、教师，都应该投身到改革的潮流当中，在游泳中学会游泳。但我们不应该忽视的是，这场剧烈的社会变革范围是全球性的，许多国家都将或早或迟地关注到教育改革的这一趋势，有些国家已经获得了大量有益的经验。他山之石，可以攻玉，世义校长所主编的澳大利亚大卫·沃纳校长的《知识时代的学校》恰巧可以给我们提供一个在遥远的澳大利亚，一所普通的中学，一位有见地的校长推进教育改革的案例，以及这位校长对一系列重大教育问题的探索和研究。我想，这应该成为我们了解世界性基础教育改革发展提供了又一个窗口。当然，我们也可以从中体会到世义校长的意图，以及他高度的社会责任感。我非常感谢澳大利亚的大卫·沃纳校长为中国的教育工作者——校长、教师、家长们奉献出自己的研究成果，使我们得以了解澳大利亚以及相关国家所推进的教育改革。感谢世义校长及潞河中学的年轻教师把这本书介绍给中国读者，同时，也感谢他们在翻译本书过程中所付出的辛勤劳动。

中国教科文组织协会全国联合会主席



2007.6.18.

序言二

我初识大卫·沃纳校长是在2000年7月，那次我和我的同事第一次踏上南半球的土地，也是我出任校长以来第二次远行。我们之间语言不通，甚至简单的表达都得通过翻译沟通。但在我们不多的言语交流中，已经依稀感觉大卫·沃纳和我对教育的感悟和对教育改革前景的判断有许多相通之处。记得我当时说：“我们都已过天命之年，要为各自学校和教师的发展打造良好的基础。”他大笑，幽默地答道：“按澳大利亚的标准，我们都还年轻嘛！”后来才知晓，那时正是大卫·沃纳校长所在艾森姆学校进行庞大改革计划的初始时期。可能是历史的巧合，当时的潞河中学也正处于创建示范高中的关键时期。

在此后将近8年的时间里，每年7月我们的老师和学生到艾森姆学校修学体验，每年11月艾森姆学校的老师和学生都造访潞河中学，除此之外，还有许多零星的学生教师的修学旅行活动。这些都在两校间营造了浓厚的合作氛围，在彼此的教育发展中形成了良好的互动效应。

艾森姆学校坐落在澳大利亚墨尔本的郊区，到市中心大约需要40分钟的车程。2000年的时候学校规模包括了幼儿园和小学、初中、高中，学校设有海外部，也有中国、马来西亚、法国等国家的学生就读，后来逐渐发展为艾森姆教育学院，又开辟了新校区。我与大卫·沃纳都认为，一个多元文化交集的校园环境与多媒体、网络支持的教学环



境是培养具有国际眼光、全球意识，熟悉国际交往的开放社会人才的重要外部条件。显然，我们都在各自的学校推进教育改革，以实践我们对未来社会需要的人才规格的判断。

《知识时代的学校》是大卫·沃纳校长此前在从事劳动市场调查工作中，以及在艾森姆学校任校长期间推进教育改革实践过程中形成的认识与积累的经验。他在这本书里把世界劳动市场变化作为切入点，详细阐述了工业时代的学校与知识时代学校的本质差异，细致分析了当代青年人所具有的特质，提出了知识时代学校教育的若干准则。特别是关于对未来社会所需要的学生自我管理、自主学习能力和合作精神的培养，以及终身学习习惯的养成等方面的观点，我是非常赞同的。同时，我认为，这也是我们潞河中学推进教育的重点之一，特别是在全国陆续进入高中新课程计划的今天显得更具有现实意义。可能是中国与澳大利亚在历史、文化、社会等方面的差异，我们对传统与现代，科技与文化，知识与道德等社会文化层面的观点还没有形成广泛的一致。但毋庸置疑的是，我们都是从传统中走来，所面临的网络高度发达，经济一体化的社会环境，以及社会变革对学生成长的影响，未来社会对知识与人才概念的异化等，都是我们在各自学校推进教育改革中影响权重最大的问题，我们也都在各自的领域里去努力探求“教育—社会—人”高度切合的教育改革。

我与大卫·沃纳校长，北京潞河中学与墨尔本艾森姆学校，有着长达8年的交流与合作的经历，把大卫·沃纳校长的《知识时代的学校》介绍给中国的读者应该是我的责任。所以，我在2006年春，到墨尔本参加这本书的发行仪式上就做了这样的承诺。从另外一个角度看，作为学术观点，特别是澳大利亚一所具体学校推行的教育改革，一位



普通的中学校长在这一过程中的认识、探究、创意与感悟，对中国的学生、家长、教师、校长，以及所有教育界的同行，关注热爱基础教育的社会人士，都会产生深刻的启迪，也会产生广泛的联想，从而拓展了学校教育发展的视野，也在客观上形成一股推动学校变革不断深入的力量。

值得一提的是，这本书的翻译任务是由潞河中学英语教研室的青年教师承担的，由中学教师承担教育专著的翻译恐怕在国内并不多见，也可能是绝无仅有。他们在上课之余，在辛勤工作的过程中，在与外籍专家的探究、讨论某些观点、界定概念时，已经获得了丰富的收益，这些恐怕是在普通的教学过程中难以得到的。我非常钦佩这些年轻人的勇气，也由衷地感谢他们为此付出的辛勤劳动。在此，我也对为本书翻译付出辛苦的所有同事们一并表示谢忱！



前 言

2000 年，我和潞河中学张世义校长开始探讨知识时代的学校教育转型问题。我们都认识到这个世界已经发生了巨大变化，学校教育转型没有了国家之间和文化上的障碍，21 世纪没有谁拥有特权。西方国家创造了适合于工业时代的学校体制，但这个时代已经过去了，西方国家在知识时代中发展学校教育方面，并不比其他任何国家有优势。

促进了全球经济发展的网络与信息技术，也极大地改变了这个世界的年轻人，他们能及时地获得信息，几乎不需要人来教他们如何使用这些技术和网络。他们玩电子游戏机的能力让我们看到他们巨大的潜能和天赋。他们可以自己玩耍，可以互相传授经验，一起解决问题，可以很好地合作与沟通交流，这些年轻人为学校带来了老师不曾拥有的技能。2001 年作为潞河中学 135 周年校庆献礼的一部分，我们学校，艾森姆学校与潞河中学共同举办了教育研讨会，进一步探讨了知识时代的学校教育问题，认识到了学校转型对国家经济发展的重要性，认识到为学生提供与知识时代相关的教育的重要性。从那时起，我非常幸运地与潞河中学，以及大连育民中学梁守功校长一起共事合作。

七年过去了，这个世界变得更加复杂了，知识经济对学校教育提出了更高的要求，信息通讯技术的发展进一步提高了学生们的技能和参与的能力。年轻的老师，不管是中国、澳大利亚，还是这个地球上



的任何一个国家，都认识到如果学校教育不迅速转型，将不能满足学生发展的需求，我们需要向我们的年轻老师学习。这本书是我在密切关注全球范围内有勇气进行这种改革的学校后写的，我们需要有这种紧迫感，如果我们真正关心我们的学生，知识时代的教育不是为了考试的知识性教学，而是为了培养学生的一种素质和能力，使其能够在复杂的全球化社会中工作和学习，能够适应并安排好未来的生活。非常感谢我的朋友张世义校长，感谢与潞河中学全体老师和学生7年来的合作与交流。希望他们能够继续引领21世纪的学校教育。

作者英文版序言

在变革的时代，求学者融入了这个世界；而那些原本有学问的人却发现他们自己擅长的是处理已经过时的世界的问题。

——Eric Hoffer, 1973

我们在极其短的时间内改变了我们的世界。如果说，改变的主动权不是掌握在我们手里，那就是世界在为我们发生了改变，这种变化把我们推进了一个全新的时代。在这个新时代中，从整个世界到每一个人，已有的互动和交流方式都受到了冲击。与此相对应的结果是，我们操纵这个世界的方式，不管是商业的、朋友之间的，还是教育上的都已经过时了。的确，我们的世界已经从工业时代步入了知识时代。作为现实社会的教育工作者，我们也必须改变我们以往的教育方式以满足社会发展的需求。正如爱略特·艾斯纳（2004）所提议的那样，我们必须改变教育方式，使得学校教育和年轻人的成长密切联系起来，因为这是帮助他们为未来做好准备的最好的方法。

让我们来共同回顾一下世界已经发生的巨大变化，并以此迎接知识时代的到来。

➤ 或许最具全球性，最普遍深入的变化就是互联网所带来的变化。随着网络时代的到来，人们交流的方式，不管是个人之间还是商业上的，信息传送的速度，以及呈倍数增加的信息量都发生了显著的



变化。

➤ 信息和网络技术的飞速进步意味着我们要在“全球经济”的环境下做生意，并且现在的媒体也在使用“地球村”这样的词汇来描绘我们所生活的世界。

➤ 澳大利亚的劳动力市场也正在发生着变化，工业时代的工种在减少，而知识时代的工种在增多。

➤ 工作场所变得更具有流动性，因为新的时代要求劳动力在进行创造性工作和面对就业机会时更自主、更主动。

具体到每一个人由于年龄的不同，其影响也存在着巨大差异。如果我们把这种差异放在一边，我们都得接受并共同承受这个新世界的现实。就在五年前还只有 15% 的家庭可以上网；而到了 2005 年，家中有 15 岁以下孩子，并可以上网的澳大利亚家庭的比例已经上升到了 63%。在成年人和青少年中使用手机进行交流的人数也在持续增加。我们可以用手机聊天、发短信、发邮件，还可以发照片。相信用不了多久手机还可以做更多的事情。我们中的大多数人可以在任意的时间通过网络获取信息，并且越来越多的人在用小巧的掌上电脑来实现。

当我们把目光集中在在校的青少年时，我们看到了一个成熟的群体。这些学生使用现有的任何可能的方法进行交流和联系，获取知识和信息。而在 1946—1964 年生育高峰期出生的人，在这个年龄段时获取信息的来源是非常少的。在 20 世纪 90 年代，卖百科全书的人还有市场，现在这些人都改卖手机了！对于青少年来说获得信息、技能，敢于挑战都不是什么大问题。

我这本书是写给学生家长和老师的，以使他们能够更好地了解这个新的时代，从而使他们各自能够更好地养育和教育他们的孩子和学



生；这本书也是写给学校的，旨在确保学校教育能够和新时代接轨。

我们的青少年，不管是在教室里，还是在别的团体中，都有着不同于以往老一辈澳大利亚人上学时的文化氛围。这种学生和文化环境的差异是知识时代变化的一部分。这就要求教育工作者伴随着时代进行谨慎的、系统的改变，从而使我们能够让自己和未来的年轻人融合在一起，以对他们产生更大的影响力。

我的目标是要提供一个考虑周全的前景。在这个前景中，我们需要指明学校如何能更好地服务于我们社会的青少年和他们的未来。为了这个目标，这本书很自然地会讲到如何为澳大利亚培养出 21 世纪更具有竞争力、技能更娴熟的接班人，以及学校所应扮演的角色。

我引用了一系列精选出来的学校和改革的案例，这些学校已经实施或正在实施与知识时代学校教育相关的改革。除此之外，这本书多次提及了一个在 2000 年就承诺要转变成为适合 21 世纪青少年成长需要的学校教育集团——澳大利亚墨尔本艾森姆学校（下文简称艾森姆学校）。

艾森姆学校位于墨尔本的东北部。位于一个被指定禁止居住和经商的“绿色楔形”地带。这是一个包括从幼儿园到十二年级的、男女合校的私立学校，在校人数不到 1150 人。学校在不断发展过程中，没有宗教或其他组织的加盟，是一所由家长所有，按公司方式经营，由学校董事会管理的学校。

作者致谢

年轻人以及他们和全球知识经济之间的互动激发了我写这本书的灵感。同时，也是因为年轻人的激励和这本书的写作使我再次审视和思考他们所接受的教育。其实从我开始任教，这个过程就已经开始了，不过21世纪的到来增加了它的紧迫性。我理所当然地应该感谢艾森姆教育学院的学生。但也同样应向他们的老师和家长表示感谢，正是因为他们的鼓舞、期待、信任才使这些年轻人做出正确的选择。

很多人鼓励我写这本书。艾森姆教育学院的董事会，尤其是 Chris Heysen 主席给予了我充分的肯定。Hand Eye Communication 的 Steve Casey 作为一种推进力量确保了“知识时代的教育”作为一种理念被解释给更广大的听众，从而使其成为一种改革的驱动力。David Loader, Kinross Wolaroi, Methodist Ladies 大学的前任校长和 Wesley, 他们鼓励我回到已经离开很久的教育行业并支持我成为一个现代教育的拓荒者。

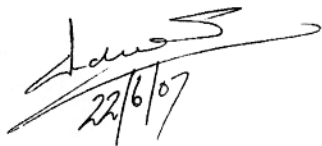
感谢 Hedley Beare 教授，他的文字中处处体现了对我的强有力的支持；还有 Brain Caldwell 教授，他坚信学校教育的重要性并且对我的写作给予了很大的支持。

我身边的同事通过直接或间接的途径支持着我的写作，他们是：Iain Cowan, Greg King, Marg Mc Cormack, Jenny Langmead, Sonia Van Hout 和 Phil Truscott。我还要特别地感谢 Aine Maher, 维多利亚



私立学校教育协会的教学部主任，就是在这位同事的合作下我准备了这本书中的许多素材；在写书的过程中，Michele Owen 帮助我打通了和学生家长交流这一环节，这使得本书蕴含了许多家长的灵感，同时在案例分析方面他也给了我很大的帮助；Dani Allgood 在整个进展中做了很多的事情，并且负责和本书中所涉及的许多人的沟通；还有 Tarecq Shehadeh，他在早期的调研中花费了很大的精力。Joy Whittton，ACER 的常务总编，她通读了全书的草稿，并且对我的写作给予了很多鼓励。我要感谢她对本书所传递的理念的认可。

这本书的大部分写作是在欧洲疗养期间完成的。最后我要感谢我的家人：妻子 Debra，儿子 Jack，还有我的女儿 Madison。感谢他们原谅我每天早晨五点钟踩楼梯咯吱咯吱的响声和在写作本书初稿时对他们的忽略。除此之外，我还要感谢他们一直以来忍受我当校长或 CEO 的生活。谢谢他们！



22/6/07

目 录

CONTENTS

第一章 在知识时代为教育创造一种前景

- ▶ 我们的数字世界…… (005)
- ▶ 代沟…… (008)
- ▶ 全球知识经济…… (011)
- ▶ 教育的困境…… (014)
- ▶ 学校里的冲突…… (017)
- ▶ 父母的态度…… (019)
- ▶ 取得飞跃…… (021)

第二章 知识时代

- ▶ 我们的知识世界…… (025)
- ▶ 借助网络系统结公众良知…… (028)
- ▶ 澳大利亚应在何种位置…… (029)
- ▶ 知识工人的进入…… (031)
- ▶ 小结…… (033)

第三章 变革的基本原理

- ▶ 当今的学生…… (037)
- ▶ 变革的根据…… (042)